

Bruksela, 9 grudnia 2019 r.
(OR. en)

14611/19

COPS 351
CIVCOM 182
POLMIL 128
CFSP/PESC 913
CSDP/PSDC 556
RELEX 1111
JAI 1264

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	14610/19 COPS 350 CIVCOM 181 POLMIL 122 CFSP/PESC 912 CSDP/PSDC 555 RELEX 1110 JAI 1263
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie wdrażania umowy w zakresie cywilnego wymiaru WPBiO

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie wdrażania umowy w zakresie cywilnego wymiaru WPBiO przyjęte przez Radę na posiedzeniu w dniu 9 grudnia 2019 r.

KONKLUZJE RADY
W SPRAWIE WDRAŻANIA UMOWY W ZAKRESIE CYWILNEGO WYMIARU WPBiO

Umowa w zakresie cywilnego wymiaru WPBiO

Rada przypomina, że w listopadzie 2018 r. przyjęła, wraz z przedstawicielami rządów państw członkowskich zebranymi w Radzie, umowę w zakresie cywilnego wymiaru wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), oraz potwierdza zawarte w niej zobowiązanie do zwiększenia zdolności, skuteczności, elastyczności i możliwości reagowania w ramach cywilnego wymiaru WPBiO, a także do zapewnienia bardziej skoordynowanych działań w tym zakresie.

Rada podkreśla istotny wkład cywilnych misji w dziedzinie WPBiO w pokój i stabilność na świecie. Jest to jeden z zasadniczych elementów zintegrowanego podejścia UE do konfliktów i kryzysów zewnętrznych. Kładzie również nacisk na stałą potrzebę zwiększania roli UE i jej zdolności do działania jako podmiotu zapewniającego bezpieczeństwo za pośrednictwem WPBiO oraz przypomina o tym, że jednym z atutów Unii Europejskiej w zarządzaniu kryzysami i zapobieganiu im jest jej zdolność do rozmieszczania misji cywilnych w ramach szerszego zintegrowanego podejścia UE, przy jednoczesnym przyczynianiu się do ochrony UE i jej obywateli.

Z zadowoleniem przyjmując zorganizowanie 14 listopada 2019 r. w Brukseli pierwszej dorocznej konferencji przeglądowej („konferencja”), Rada:

1. Wyraża uznanie dla pozytywnych ogólnych postępów we wdrażaniu umowy w zakresie cywilnego wymiaru WPBiO poczynionych w ostatnim roku – zarówno na szczeblu krajowym, przez państwa członkowskie, jak i na szczeblu UE, przez ESDZ i służby Komisji – podkreślając jednocześnie, jak istotne jest zapewnienie, by wdrażanie odbywało się w sposób pełny i spójny w ramach wszystkich aspektów tej umowy.

2. W związku z tym z zadowoleniem przyjmuje zdecydowane zobowiązanie wyrażone podczas wspomnianej konferencji przez wszystkie zainteresowane strony, by jak najszybciej, i najpóźniej do początku lata 2023 r., w pełni wdrożyć umowę, a w szczególności podkreśla:
- że państwa członkowskie rozpoczęły proces opracowywania i realizacji krajowych planów wdrażania, aby zwiększyć swój wkład w cywilny wymiar WPBiO i wykonać umowę, podczas gdy ESDZ i służby Komisji opracowały wspólny plan działania. Odnotowuje, że pełne wdrożenie umowy w zakresie cywilnego wymiaru WPBiO wymagałoby ciągłych inwestycji i uruchomienia zasobów na rzecz cywilnego wymiaru WPBiO;
 - że, w następstwie rozmów przeprowadzonych podczas konferencji, państwa członkowskie, przy wsparciu ze strony ESDZ i służb Komisji, będą kontynuować prace służące zidentyfikowaniu luk i najlepszych praktyk oraz będą wymieniać się doświadczeniami na podstawie krajowych planów wdrażania;
 - że pierwsze cywilne sprawozdanie roczne na temat zdolności (CARC) przedstawione przez ESDZ, opierające się na obszernym wkładzie przygotowanym przez państwa członkowskie i uwzględniające wspólny plan działania sporządzony przez ESDZ i służby Komisji, nakreśla obecną sytuację w zakresie cywilnych zdolności, którymi dysponują misje i państwa członkowskie, i na jego podstawie należy rozważyć dalsze prace w zakresie rozwijania zdolności;
 - że zgodnie ze wspólnym planem działania ESDZ i służb Komisji przedstawionym w maju 2019 r. należy kontynuować prace nad przeglądem dotyczącym zarządzania zasobami ludzkimi w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, w celu dalszego zwiększenia zdolności reagowania i skuteczności oraz w celu zapewnienia elastycznego, szybkiego i efektywnego wykorzystania budżetu WPZiB zgodnie z podejmowanymi decyzjami politycznymi;
 - że ściślejszą współpracę i synergie między odpowiednimi cywilnymi strukturami WPBiO, służbami Komisji i podmiotami działającymi w dziedzinie WSiSW, zgodnie z umową i ich odnośnymi mandatami, należy intensyfikować na wielu szczeblach i za pośrednictwem właściwych grup roboczych;
 - że należy kontynuować wzmacnianie synergii i komplementarności między wymiarem cywilnym i wojskowym WPBiO, na przykład w dziedzinie planowania operacyjnego i prowadzenia misji rozmieszczonych w tym samym teatrze działań;
 - kwestie propagowania praw człowieka i uwzględniania aspektu płci oraz reprezentacji kobiet w misjach.

3. Zatwierdza – zgodnie z umową i w celu ukierunkowania wdrażania umowy w 2020 r. przez państwa członkowskie, ESDZ i służby Komisji – punkty orientacyjne zidentyfikowane podczas konferencji, które obejmują w szczególności, lecz nie wyłącznie: wspólne zwiększenie liczby oddelegowanych ekspertów w misjach; sfinalizowanie krajowych planów wdrażania i rozpoczęcie ich realizacji; zapewnienie bardziej modułowego, skalowalnego i elastycznego cywilnego wymiaru WPBiO w terenie, m.in. poprzez wzmocnienie narzędzi reagowania; zbadanie możliwych sposobów oceny skutków operacyjnych misji; oraz promowanie bardziej skoordynowanych działań, w tym poprzez opracowanie i wdrożenie ukierunkowanych „mini-koncepcji”. Należy rozważyć wzmocnienie i usprawnienie zaangażowania państw członkowskich w zarządzanie konfliktami i stabilizację w kontekście zintegrowanego podejścia UE na szczeblu grupy roboczej Rady.
4. Te punkty orientacyjne mają przyczynić się do ogólnego wdrożenia umowy, zapewniając wzajemne połączenia między różnymi jej obszarami, a także do osiągnięcia ogólnego poziomu ambicji uzgodnionego przez Radę. Mają również na celu promowanie ścisłej współpracy z odpowiednimi partnerami w indywidualnych przypadkach.
5. Oczekuje na kolejną doroczną konferencję przeglądową, która odbędzie się w listopadzie 2020 r.
